

Betriebsanleitung

_____ Elektrodenschleifgerät

_____ EG 4



EG 4

4
EG

Impressum

Produktidentifikation

Elektrodenschleifgerät	Artikelnummer
EG 4	1692004

Hersteller

Stuermer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Fax: 0049 (0) 951 96555 - 55

E-Mail: info@schweisskraft.de
Internet: www.schweisskraft.de

Angaben zur Betriebsanleitung

Originalbetriebsanleitung
nach DIN EN ISO 20607:2019

Ausgabe: 10.01.2023
Version: 1.03
Sprache: deutsch

Autor: ES

Angaben zum Urheberrecht

Copyright © 2023 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt,
Deutschland.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Inhalt

1 Einführung	3
1.1 Urheberrecht	3
1.2 Kundenservice	3
1.3 Haftungsbeschränkung	3
2 Sicherheit	3
2.1 Symbolerklärung	3
2.2 Persönliche Schutzausrüstung	4
2.3 Allgemeine Sicherheitsvorschriften	4
2.4 Sicherheitsdatenblätter	5
3 Bestimmungsgemäße Verwendung	5
3.1 Vernünftigerweise vorhersehbarer Fehgebrauch	5
3.2 Restrisiken	5
4 Technische Daten	5
4.1 Typenschild	5
5 Transport, Verpackung, Lagerung	6
5.1 Anlieferung und Transport	6
5.2 Verpackung	6
5.3 Lagerung	6
6 Beschreibung	6
6.1 Gesamtansicht	6
6.2 Lieferumfang	7
6.3 Zubehör	7
7 Elektrischer Anschluss	7
8 Bedienung	7
8.1 Drehzahl einstellen	7
8.2 Anschleifen der Elektrode	7
8.3 Spitzenschleifen	7
8.4 Ablängen der Elektrode	8
9 Pflege, Wartung und Instandsetzung/ Reparatur	8
9.1 Wartung/Reparatur	8
9.2 Pflege durch Reinigung	8
9.3 Schleifscheibe wechseln	8
10 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten	9
10.1 Außer Betrieb nehmen	9
10.2 Entsorgung von elektrischen Geräten	9
10.3 Entsorgung über kommunale Sammelstellen	9
11 Ersatzteile	9
11.1 Ersatzteilbestellung	9
11.2 Ersatzteilzeichnung	10
12 Elektroschaltplan	10
13 EU Konformitätserklärung	11

1 Einführung

Mit dem Kauf des Elektrodenschleifgeräts von Schweisskraft haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme aufmerksam die Betriebsanleitung.

Diese informiert über die sachgerechte Inbetriebnahme, den bestimmungsgemäßen Einsatz sowie über die sichere und effiziente Bedienung und Wartung des Gerätes.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Gerätes. Sie ist stets am Einsatzort des Gerätes aufzubewahren. Darüber hinaus gelten die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für den Einsatzbereich des Gerätes.

Abbildungen in dieser Betriebsanleitung dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

1.1 Urheberrecht

Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Nutzung des Gerätes zulässig. Eine darüber hinausgehende Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet.

Zu widerhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Wir melden zum Schutz unserer Produkte Marken-, Patent- und Designrechte an, sofern dies im Einzelfall möglich ist. Wir widersetzen uns mit Nachdruck jeder Verletzung unseres geistigen Eigentum..

1.2 Kundenservice

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zu Ihrem Elektrodenschleifgerät oder für technische Auskünfte an Ihren Fachhändler. Dort wird Ihnen gerne mit sachkundiger Beratung und Informationen weitergeholfen.

Deutschland:

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Reparatur-Service:

Fax: 0049 (0) 951 96555-111
E-Mail: service@stuermer-maschinen.de

Ersatzteil-Bestellung:

Fax: 0049 (0) 951 96555-119
E-Mail: ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Wir sind stets an Informationen und Erfahrungen interessiert, die sich aus der Anwendung ergeben und für die Verbesserung unserer Produkte wertvoll sein können.

1.3 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in der Betriebsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller für Schäden keine Haftung:

- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung,
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung,
- Einsatz von nicht sach- und fachkundigem Personal,
- Eigenmächtige Umbauten,
- Technische Veränderungen,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, bei Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen des Herstellers und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

2 Sicherheit

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitspakete für den Schutz von Personen sowie für den sicheren und störungsfreien Betrieb. Weitere aufgabenbezogene Sicherheitshinweise sind in den einzelnen Kapiteln enthalten.

2.1 Symbolerklärung

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind in dieser Betriebsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Sicherheitshinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen.

**GEFAHR!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

WARNUNG!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

VORSICHT!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

ACHTUNG!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

**HINWEIS!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

**Tipps und Empfehlungen**

Dieses Symbol hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.

Um die Risiken von Personen- und Sachschäden zu reduzieren und gefährliche Situationen zu vermeiden, müssen die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise beachtet werden.

2.2 Persönliche Schutzausrüstung

Die Persönliche Schutzausrüstung dient dazu, Personen vor Beeinträchtigungen der Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit zu schützen. Das Personal muss während der verschiedenen Arbeiten an und mit dem Gerät persönliche Schutzausrüstung tragen, auf die in den einzelnen Abschnitten dieser Anleitung gesondert hingewiesen wird.

Im folgenden Abschnitt wird die Persönliche Schutzausrüstung erläutert:

**Gehörschutz**

Der Gehörschutz schützt die Ohren vor Gehörschäden durch Lärm.

**Augenschutz**

Die Schutzbrille schützt die Augen vor umherfliegenden Teilen und Flüssigkeitsspritzern.

**Geeignete Schutzhandschuhe**

Die Schutzhandschuhe schützen die Hände vor scharfkantigen Bauteilen, sowie vor Reibung, Abschürfungen oder tieferen Verletzungen.

**Sicherheitsschuhe**

Die Sicherheitsschuhe schützen die Füße vor Quetschungen, herabfallende Teile und Ausgleiten auf rutschigem Untergrund.

**Arbeitsschutzkleidung**

Die Arbeitsschutzkleidung ist eng anliegende Kleidung mit geringer Reißfestigkeit.

**Schutzschürze**

Die Chemikalienschutzschürze schützt vor Verunreinigungen und Chemikalien.

Die Hitzeschutzschürze schützt vor Hitze.

Die Stechschutzschürze schützt vor mechanischen Verletzungen.

2.3 Allgemeine Sicherheitsvorschriften

- Das Gerät vor der Inbetriebnahme auf äußerlich erkennbare Schäden und Mängel überprüfen.
- Den Elektrodenhalter nach dem Anschleifen erst dann entfernen, wenn der Motor zum Stillstand gekommen ist.
- Mängel und Schäden sofort beheben.
- Arbeiten an der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.
- Gerät nicht in feuchtnasser Umgebung, Regen usw. benutzen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Einstecken des Steckers in die Steckdose ausgeschaltet ist, um unabsichtlichen Anlauf zu vermeiden.
- Der Bediener muss sich an die Anweisungen zur Gerätebedienung halten.

- Prägen Sie sich die Schalterstellungen des Geräts ein um im Notfall richtig zu reagieren.
- Unterbrechen Sie bitte sofort die Stromzufuhr, wenn während des Gerätebetriebs Rauch, Geruch oder Geräusche auftreten.
- Gerät ausschalten bevor Sie Verschleißteile bzw. Betriebsmittel ersetzen.
- Prüfen Sie, ob die Schleifvorrichtung fest installiert ist.
- Überprüfen Sie den festen Sitz des Geräts, bevor Sie die Stromversorgung zuschalten. Überprüfen Sie anschließend die Befestigung der Schleifvorrichtung ein weiteres Mal.
- Verwenden Sie bei der Arbeit die Abdeckplatte.
- Es ist verboten, mit den Händen während der Arbeit in die Schleifzone zu greifen.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung abgeschaltet und das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, wenn Sie die Verschleißteile reinigen.

2.4 Sicherheitsdatenblätter

Sicherheitsdatenblätter zu Gefahrgut erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder unter Tel.: +49 (0)951/96555-0. Fachhändler können Sicherheitsdatenblätter im Downloadbereich des Partnerportals finden.

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Elektrodenschleifgerät EG 4 ist ausschließlich zum Anschleifen und Ablängen von Wolframstäben, Wolframelektroden, ausgenommen sind thoriumoxidhaltige Elektroden, und Schweißstäben mit einem Durchmesser von 1,0 mm bis 4,0 mm und einer Mindestlänge von 30 mm zu verwenden.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung.

3.1 Vernünftigerweise vorhersehbarer Fehlgebrauch

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch.

Mögliche Fehlanwendungen:

- Verwendung des Geräts zum Schleifen von thoriumoxidhaltigen Wolframelektroden.
- Einsatz für Elektroden mit einem Durchmesser von unter 1,0 mm bzw. über 4,0 mm und einer Elektrodenlänge von weniger als 30 mm.

Bei konstruktiven und technischen Änderungen am Elektrodenschleifgerät übernimmt die Firma Stürmer Maschinen GmbH keine Haftung.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

3.2 Restrisiken

Selbst wenn sämtliche Sicherheitsvorschriften beachtet werden und die Maschine vorschriftsgemäß verwendet wird, bestehen noch Restrisiken, welche nachstehend aufgelistet sind:

- Gefährdung der Gesundheit durch Metallstäube.
- Gefährdung durch elektrischen Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Anschlußleitungen oder Netzstecker.
- Verletzung der Augen durch Funken, Stäube oder wegfliegende Teile.
- Verletzung durch Verbrennung. Beim Schleifen entsteht Hitze. Berührungen der angeschliffenen Wolframelektroden vor ausreichender Abkühlung kann zu Verbrennungen führen.
- Verletzungsgefahr für Finger und Hände durch die laufende Schleifscheibe.

4 Technische Daten

Technische Daten	EG 4
Länge (Produkt) ca. [mm]	340
Breite/Tiefe (Produkt) ca. [mm]	76
Höhe (Produkt) ca. [mm]	76
Gewicht (Netto) ca. [kg]	1,6
Anschlussspannung [V]	230
Stromart	AC
Netzfrequenz [Hz]	50
Elektrodendurchmesser [mm]	1,0 - 4,0
Elektrodenlänge min. [mm]	30
Schleifwinkel [°]	15; 18; 22,5; 30
Drehzahl [min ⁻¹]	0 - 11000
Diamantscheiben-Ø [mm]	33,5
Leistung Antriebsmotor [kW]	0,75

4.1 Typenschild

Elektrodenschleifgerät Electrode grinder		   	
Artikel-Nr. Item no.	1692004	Typ Type	EG 4
Motorleistung Motor power	0,75 kW	Baujahr J/M Year of man. y/m	
Netzanschluss Power connection	230V/50Hz	Serien-Nr. Serial no.	
Drehzahl Speed	0-11000 1/min		
 www.schweisskraft.de		Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt, Deutschland / Germany	

Abb. 1: Typenschild EG 4

5 Transport, Verpackung, Lagerung

5.1 Anlieferung und Transport

Anlieferung

Das Gerät nach Anlieferung auf sichtbare Transportschäden überprüfen. Sollte das Gerät Schäden aufweisen, sind diese unverzüglich dem Transportunternehmen beziehungsweise dem Händler zu melden.

5.2 Verpackung

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel des Gerätes sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Verpackungsbestandteile aus Karton sind zerkleinert zur Altpapiersammlung zu geben.

Die Folien sind aus Polyethylen (PE) und die Polsterteile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe sind bei einer Wertstoffsammelstelle oder bei dem zuständigen Entsorgungsunternehmen abzugeben.

5.3 Lagerung

Das Gerät muss gründlich gesäubert werden, bevor es in einer trockenen, sauberen und frostfreien Umgebung gelagert wird.

6 Beschreibung

6.1 Gesamtansicht

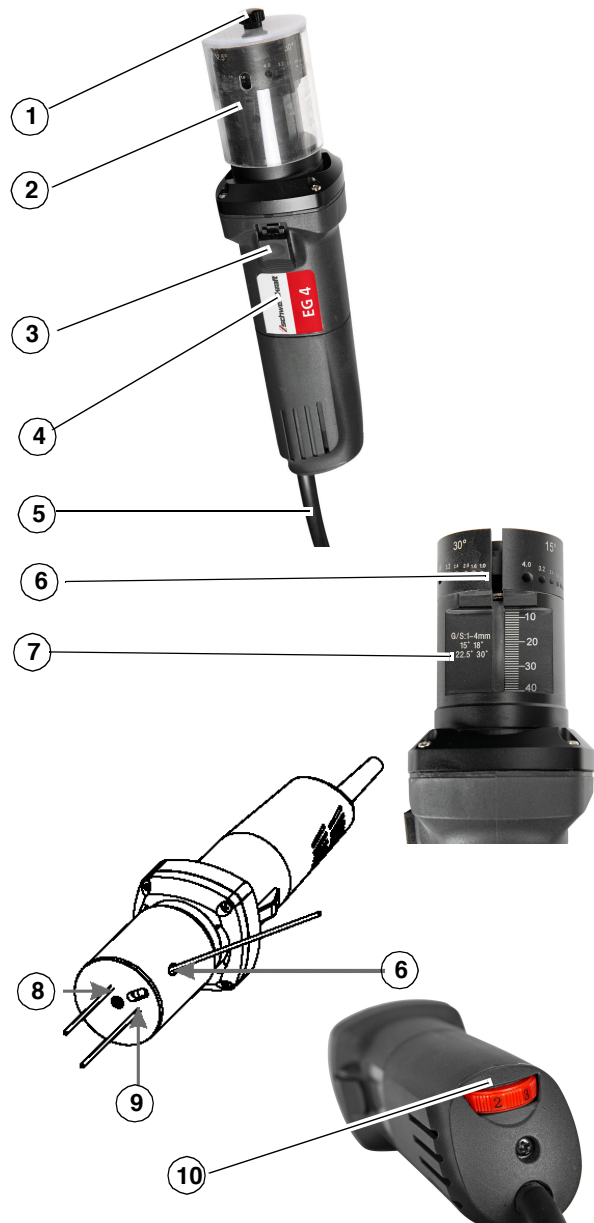


Abb. 2: Gerätebeschreibung EG 4

- 1 Klemmschraube
- 2 Abdeckkappe
- 3 EIN/AUS-Schalter
- 4 Motor
- 5 Netzkabel
- 6 Zuführkanal zum Spitzenschleifen
(Winkel 15°, 18°, 22,5°, 30°)
- 7 Skala
- 8 Zuführkanal zum Anschleifen der Elektrode
- 9 Zuführkanal zum Ablängen der Elektrode
(max. 40 mm)
- 10 Drehzahlregler

6.2 Lieferumfang

- Elektrodenschleifgerät EG 4
- Betriebsanleitung
- 1x Schleifscheibe
- Transportkoffer

6.3 Zubehör

Bezeichnung	Artikelnummer
Abdeckkappe	1692080
Winkelanzeige	1692081
Schleifscheibe	1692082
Kohlebürstenpaar	1692083
Schalter	1692084
Transportkoffer	1692085

7 Elektrischer Anschluss



GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Arbeiten am elektrischen Anschluss dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.

Vergleichen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung und Netzfrequenz mit den Daten Ihres Stromnetzes übereinstimmen. Der Anschluss ist nur an Steckdosen mit Schutzkontakt zulässig.

8 Bedienung

Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise und halten Sie sich an die einschlägigen Vorschriften.

Das Elektrodenschleifgerät ist ein feinmechanisches Gerät. Es sollte auch so behandelt werden.

Die folgenden persönlichen Schutzausrüstungen sind bei

Arbeiten am Gerät zu tragen:



Die Erklärung der Piktogramme finden Sie im Kapitel 2.2 „Persönliche Schutzausrüstung“.

8.1 Drehzahl einstellen

Um einen präzisen und sauberen Schliff der Elektrode zu erreichen, ist eine dem Elektrodendurchmesser entsprechende Drehzahl zu wählen.

Elektroden-Ø	Drehzahlregler-Position
1,0 mm	2
1,6 mm	2
2,0 mm	2
2,4 mm	2
3,2 mm	3
4,0 mm	3

8.2 Anschleifen der Elektrode

Schritt 1: Überprüfen Sie, ob Ein/Aus-Schalter in der Stellung „Aus“ ist.

Schritt 2: Führen Sie die Wolframelektrode durch den Schlitz (Pos. 8, Abb. 2) an der Stirnseite der Abdeckkappe und führen Sie sie in die passende Anschleif-Öffnung ein.

Schritt 3: Schalten Sie das Gerät mit dem den Ein/Aus-Schalter ein.

Schritt 4: Führen Sie die Elektrode unter langsamer Drehung an die Schleifscheibe, damit die Wolfram-Elektrode nicht zum Glühen kommt.

Schritt 5: Wenden Sie leichten Druck an und drehen Sie den Elektrodenhalter langsam und gleichmäßig, um den Schleifvorgang durchzuführen. Fahren Sie fort, bis die Elektrode den gewünschten Schliff hat.

Schritt 6: Ziehen Sie die Elektrode aus der Öffnung und Schalten Sie das Gerät aus.

8.3 Spitzenschleifen

Schritt 1: Schalten Sie das Gerät mit dem den Ein/Aus-Schalter ein.

Schritt 2: Führen Sie die Wolframelektrode durch den Schlitz (Pos. 6, Abb. 2) an der Seite der Schutzabdeckung und führen Sie sie in die Bohrung der entsprechenden Größe und dem passenden Winkel zum Schleifen ein. Drehen Sie die Elektrode langsam und kontrollieren Sie den Schleifgrad. Wenn der gewünschte Schliff erreicht ist, entfernen Sie die Wolframelektrode.

Schritt 3: Ziehen Sie die Elektrode aus der Öffnung und Schalten Sie das Gerät aus.

8.4 Ablängen der Elektrode

Zum Kürzen der Elektrode oder zum Abtrennen der verschmutzten Spitze ist das Gerät mit einem Schlitz ausgestattet.

Schritt 1: Führen Sie die Elektrode durch den Schlitz an der Stirnseite (Pos. 9, Abb. 2) und führen Sie sie in die Öffnung ein, bis sie die gewünschte Position für den Schnitt erreicht haben (Skala bis max. 40 mm).

Schritt 2: Schalten Sie das Gerät mit dem den Ein/Aus-Schalter ein.

Schritt 3: Führen Sie die Elektrode langsam gegen die Trennscheibe und drehen Sie die Elektrode und kontrollieren Sie die Schnitttiefe. Drehen Sie die Elektrode so lange, bis sie durchgeschnitten ist.

Schritt 4: Nehmen Sie die Elektrode heraus und schalten Sie das Gerät aus.

9 Pflege, Wartung und Instandsetzung/Reparatur

Wartungsarbeiten verlängern die Lebensdauer der Maschine, wenn sie regelmäßig und fachgerecht durchgeführt werden.



HINWEIS!

Prüfen Sie nach Pflege-, Wartungs- und Reparaturarbeiten, ob alle Verkleidungen und Schutzeinrichtungen wieder ordnungsgemäß am Elektrodenschleifgerät montiert sind.

Beschädigte Schutzvorrichtungen und Geräteteile müssen vom Kundendienst repariert bzw. getauscht werden.



GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Bei Kontakt mit spannungsführenden Bauteilen besteht Lebensgefahr. Eingeschaltete elektrische Bauteile können unkontrollierte Bewegungen ausführen und zu schwersten Verletzungen führen.

- Vor Reparatur-, Wartungsarbeiten und Schleifscheibenwechsel sowie nach Gebrauch des Elektrodenschleifgerätes immer den Netzstecker ziehen.
- Alle Wartungsarbeiten, Reparaturen bzw. Instandhaltungsarbeiten nur von dafür qualifizierten Personen durchführen lassen.

- Reinigen Sie die Gehäuse-Innenseite und die Schleifscheibe regelmäßig mit einem Pinsel von Schleifstaub und ersetzen Sie die Schleifscheibe bei Abnutzung.
- Prüfen Sie die Lager regelmäßig auf Leichtgängigkeit und ölen Sie sie bei Bedarf.

9.1 Wartung/Reparatur

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich an einen Fachhändler.

Schreiben Sie sich bitte vorher folgende Informationen von der Maschine oder von der Bedienungsanleitung auf, damit ihnen bei Ihrem Problem bestmöglich geholfen werden kann:

- Modelbezeichnung des Geräts,
- Seriennummer des Geräts,
- genaue Fehlerbeschreibung.



Tipps und Empfehlungen

Damit das Gerät immer in einem guten Betriebszustand ist, müssen regelmäßige Pflege- und Wartungsarbeiten durchgeführt werden.

9.2 Pflege durch Reinigung

- Reinigen Sie das Gerät äußerlich mit einem Tuch.
- Verwenden Sie kein leichtes Öl, Lösungsmittel oder Alkohol, um das Gerät zu reinigen. Andernfalls kann es zum Verblassen oder zu Verformungen kommen.
- Bei starker Verschmutzung verwenden Sie ein feuchtes Tuch mit etwas Waschmittel und wischen Sie das Produkt. Trocknen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch.

9.3 Schleifscheibe wechseln



VORSICHT!

Führen Sie vor dem Scheibenwechsel eine Gerätereinigung durch!

Schritt 1: Entfernen Sie die Schraube der Abdeckkappe (Pos. 12, Abb. 3) mit einem M3-Inbusschlüssel und nehmen Sie die Abdeckkappe ab.

Schritt 2: Entfernen Sie die Schrauben an der Hülse mit den Führungsbohrungen (Pos. 11, Abb. 3) mit einem M3-Inbusschlüssel und nehmen Sie die Hülse ab.

Schritt 3: Entfernen Sie die Feststellschraube der Schleifscheibe mit einem M3-Inbusschlüssel. Zum Entfernen der Schraube muss ein Metallstab in die Bohrung an der Welle (Öffnung an der Oberseite der Hülse 9) gesteckt werden.

Schritt 4: Entfernen Sie die alte Schleifscheibe und ersetzen Sie sie.

Schritt 5: Montieren Sie die restlichen Bauteile wieder in umgekehrte Reihenfolge.

10 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten

Im Interesse der Umwelt ist dafür Sorge zu tragen, dass alle Bestandteile der Maschine nur über die vorgesehenen und zugelassenen Wege entsorgt werden.

10.1 Außer Betrieb nehmen

Ausgediente Geräte sind sofort fachgerecht außer Betrieb zu nehmen, um einen späteren Missbrauch und die Gefährdung der Umwelt oder von Personen zu vermeiden.

- Alle umweltgefährdenden Betriebsstoffe aus dem Alt-Gerät entsorgen.
- Die Maschine gegebenenfalls in handhabbare und verwertbare Baugruppen und Bestandteile demontieren.
- Die Maschinenkomponenten und Betriebsstoffe den dafür vorgesehenen Entsorgungswegen zuführen.

10.2 Entsorgung von elektrischen Geräten

Elektrische Geräte enthalten eine Vielzahl wiederverwertbarer Materialien sowie umweltschädliche Komponenten. Diese Bestandteile sind getrennt und fachgerecht zu entsorgen. Im Zweifelsfall an die kommunale Abfallentsorgung wenden. Für die Aufbereitung ist gegebenenfalls auf die Hilfe eines spezialisierten Entsorgungsbetriebs zurückzugreifen.

10.3 Entsorgung über kommunale Sammelstellen

Entsorgung von gebrauchten, elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsche Entsorgung gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

11 Ersatzteile



GEFAHR!

Verletzungsgefahr durch Verwendung falscher Ersatzteile!

Durch Verwendung falscher oder fehlerhafter Ersatzteile können Gefahren für den Bediener entstehen sowie Beschädigungen und Fehlfunktionen verursacht werden.

- Es sind ausschließlich Originalersatzteile des Herstellers oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile zu verwenden.
- Bei Unklarheiten ist stets der Hersteller zu kontaktieren.



HINWEIS!

Bei Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile erlischt die Herstellergarantie.

11.1 Ersatzteilbestellung

Die Ersatzteile können über den Fachhändler bezogen werden.

Folgende Eckdaten bei Anfragen oder bei der Ersatzteilbestellung angeben:

- Gerätetyp
- Artikelnummer
- Positionsnummer
- Baujahr
- Menge
- gewünschte Versandart (Post, Fracht, See, Luft, Express)
- Versandadresse

Ersatzteilbestellungen ohne oben angegebene Angaben können nicht berücksichtigt werden. Bei fehlender Angabe über die Versandart erfolgt der Versand nach Ermessen des Lieferanten. Angaben zum Gerätetyp, Artikelnummer und Baujahr finden Sie auf dem Typenschild, welches am Gerät angebracht ist.

Beispiel

Es muss der Motor für das Elektrodenschleifgerät EG 4 bestellt werden. Der Motor hat in der Ersatzteilzeichnung die Nummer 1.

Bei der Ersatzteil-Bestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung mit gekennzeichnetem Bauteil (Motor) und markierter Positionsnummer (1) an den Vertragshändler bzw. an die Ersatzteilabteilung schicken und die folgenden Angaben mitteilen:

Gerätetyp:	EG 4
Artikelnummer:	1692004
Positionsnummer:	1

Nachfolgende Zeichnung soll Ihnen im Servicefall helfen, notwendige Ersatzteile zu identifizieren.

11.2 Ersatzteilzeichnung

- 1 Motor mit Gehäuse
- 2 Drehzahlregler
- 3 EIN/AUS-Schalter
- 4 Netzkabel
- 5 Lager
- 6 Welle
- 7 Vorderer Lagerbock
- 8 Kupplung
- 9 Hülse
- 10 Schleifscheibe
- 11 Hülse mit Führungsbohrungen
- 12 Abdeckkappe

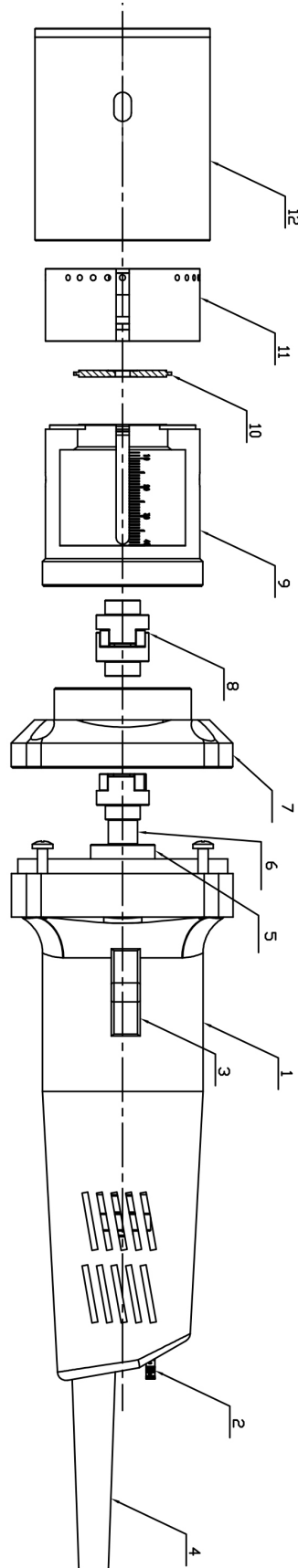


Abb. 3: Ersatzteilzeichnung EG 4

12 Elektroschaltplan

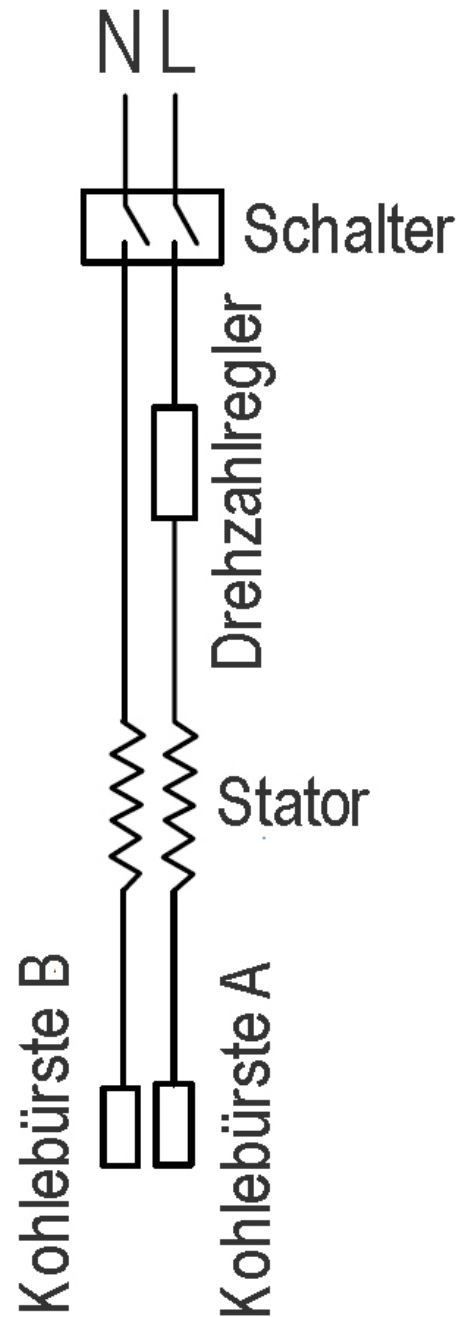


Abb. 4: Elektroschaltplan

13 EU Konformitätserklärung

Hersteller/Inverkehrbringer: Stürmer Maschinen GmbH
 Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26
 D-96103 Hallstadt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktgruppe: Schweisskraft®
Bezeichnung der Maschine: EG 4
Maschinentyp: Elektrodenschleifgerät
Artikelnummer: 1692004
Seriennummer*: _____
Baujahr*: 20_____

* füllen Sie diese Felder anhand der Angaben auf dem Typenschild aus

aufgrund seiner Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU entspricht.

Mitgeltende EU-Richtlinien:	2014/30/EU	EMV-Richtlinie
	2011/65/EU	RoHS-Richtlinie
	EU 2015/863:2015-03-31	Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU
Mitgeltende EU-Verordnungen:	EGV 1907/2006	REACH-Verordnung

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN EN 60335-1:2020-08	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
DIN EN IEC 55014-1:2022-12	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte,
DIN EN IEC 55014-2:2022-10	Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 1: Störaussendung
	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte,
	Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 2: Störfestigkeit -
	Produktfamiliennorm
DIN EN IEC 61000-3-2:2019-12	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte -
	Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter)
DIN EN 61000-3-3:2020-07	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von
	Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen
	Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom
	≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen
DIN EN 62321-2:2014-09	Verfahren zur Bestimmung von bestimmten Substanzen in Produkten der
	Elektrotechnik - Teil 2: Demontage, Zerlegung und mechanische Probenvorbereitung
DIN EN 62321-3-1:2014-10	Verfahren zur Bestimmung von bestimmten Substanzen in Produkten der
	Elektrotechnik - Teil 3-1: Screening - Blei, Quecksilber, Cadmium, Gesamtchrom
	und Gesamtchrom durch Röntgenfluoreszenz-Spektrometrie
DIN EN 62321-8:2017-12	Verfahren zur Bestimmung von bestimmten Substanzen in Produkten der
	Elektrotechnik - Teil 8: Phthalate in Polymeren mittels Gaschromatographie-
	Massenspektrometrie (GC-MS), Gaschromatographie-Massenspektrometrie mit
	Nutzung des Zusatzes der Pyrolyse/thermischen Desorption (Py/TD-GC-MS)

Dokumentationsverantwortlich: Kilian Stürmer, Stürmer Maschinen GmbH,
 Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, den 10.01.2023



Kilian Stürmer
 Geschäftsführer



